

Les 2 et 3 décembre 1971, se sont tenues à Paris les sessions annuelles du Comité Consultatif et du Comité Exécutif du Conseil International des Monuments et des Sites (ICOMOS), organes de direction internationaux de L'ICOMOS. Les personnalités réunies sous la présidence du Professeur Piero Gazzola représentaient 17 pays du monde: M. Alomar, Espagne, M. Ivanov, U.R.S.S. M. Lorentz, Pologne, M. Lemaire, Belgique, M. M. Berry et Trouvelot, France, M. Bornheim gen. Schilling, R. F. d'Allemagne, M. Dercsenyi, Hongrie, le Duc de Grafton, Royaume Uni, M. Hotke, Pays Bas, MM. Novotny, ET Hruska Tchécoslovaquie, M. Zdravkovic, Yougoslavie, MM. Schmid et Martin, Suisse, M. Agresti, Italie, MM. Al Naimi et Al Sheikh Kadir, Irak, M. Foramitti, Autriche, M. Lord, U.S.A. M. Deiters et Mme Schwarzenberger, R. D. Allemande, Monsieur Carbonnell, Comité International de Photogrammétrie Architecturale.

L'UNESCO, le Centre International d'Etudes pour la Conservation et la Restauration des Biens Culturels et le Conseil International des Musées (ICOM), qui entretiennent statutairement des relations avec l'ICOMOS, avaient délégué des observateurs.

Il faut noter que les Comités internationaux de l'ICOMOS se réunissaient pour la première fois dans les communs de l'Hôtel Saint Aignan, 75 rue du Temple, où le siège de l'ICOMOS est installé depuis le mois d'octobre 1971. Ce bâtiment du XVII^{ème} siècle est restauré par le Ministère des Affaires Culturelles, avec la participation généreuse de la Caisse Nationale des Monuments Historiques, pour abriter le Secrétariat Général de l'ICOMOS et le Centre International de Documentation UNESCO—ICOMOS. Les travaux de restauration s'achèveront au printemps 1972.

L'ordre du jour des Comités comportait entre autres, après les rapports du Secrétaire Général (Professeur Raymond Lemaire, Belgique), du Trésorier (Monsieur Maurice Berry, France)

et du Président du Comité Consultatif (Professeur Stanislas Lorentz, Pologne):

Compte rendu des activités des Comités nationaux en 1971.

Les Comités ont été particulièrement attentifs au compte rendu des activités du Comité National Tchécoslovaque, qui a participé à l'organisation dans son pays:

— du second symposium international sur les relevés des monuments historiques par les méthodes géodésiques et photogrammétriques (Brno, 26 juin au 2 juillet 1971)

— du symposium international sur la préservation de l'Architecture populaire (Parc des Hautes Tatras, 30 août au 6 septembre 1971).

Organisation du Centre International de Documentation UNESCO — ICOMOS:

Les Comités ont adopté le rapport sur l'organisation du Centre International de Documentation UNESCO—ICOMOS pour la conservation et la restauration des monuments et des sites, ainsi que les projets de budget, qui lui étaient présentés par le Comité international de Documentation. Mais la mise en route effective des activités du Centre reste subordonnée à l'achèvement des travaux du siège de l'ICOMOS et à la mise en place du matériel et du mobilier offerts par l'UNESCO au Centre, ainsi qu'à l'obtention de crédits de fonctionnement réguliers pour le Centre. L'UNESCO apportera une généreuse contribution au financement des activités du Centre, mais des ressources complémentaires doivent être trouvées, par l'intermédiaire des Comités nationaux de l'ICOMOS.

Organisation de la Troisième Assemblée Générale de l'ICOMOS:

La Troisième Assemblée Générale de l'ICOMOS aura lieu à Budapest, du 25 au 30 juin 1972. Le

On 2nd and 3rd December, 1971, the annual meetings of the Advisory and Executive Committees of the International Council of Monuments and Sites — which are the international bodies by which ICOMOS is governed — took place in Paris. Professor Piero Gazzola was in the chair, and the attendance, which represented a total of 17 different countries, was as follows:

M. Alomar, Spain, M. Ivanov, U.S.S.R., M. Lorentz, Poland, M. Lemaire, Belgium, Messrs. Berry and Trouvelot, France, M. Bornheim gen. Schilling, Fed. Rep., of Germany, M. Dercsenyi, Hungary, the Duke of Grafton, United Kingdom, M. Hotke, Netherlands, Messrs. Novotny and Hruska, Czechoslovakia, M. Zdravkovic, Yugoslavia, Messrs. Schmid and Martin, Switzerland, M. Agresti, Italy, Messrs. Al Naimi and Al Sheikh Kadir, Iraq, M. Foramitti, Austria, M. Lord, U.S.A., M. Deiters and Mrs. Schwarzenberger, German Dem. Rep., and Mr. Carbonnell, International Committee for Architectural Photogrammetry.

UNESCO, the International Centre for the Study of the Preservation and the Restoration of Cultural Property, and the International Council of Museums, all of which entertain statutory relations with ICOMOS, had sent observers.

It should be observed here that this was the first time these international committees were meeting in the outbuildings of the Hôtel Saint Aignan, at N° 75 rue du Temple, where ICOMOS has had its headquarters since October 1971. These premises date from the 17th century and are being restored by the Ministry of Cultural Affairs, with the generous assistance of the Caisse Nationale des Monuments Historiques, to house the ICOMOS Secretariat and the UNESCO — ICOMOS International Documentation Centre. The restoration work is to be completed in the spring of 1972.

Reports were presented by the Secretary-General (Professor Raymond Lemaire, Belgium), the Treasurer (Mr. Maurice Berry, France), and

the President of the Advisory Committee (Professor Stanislas Lorentz, Poland). Other points on the agenda are dealt with below.

Report on the activities of the National Committees in 1971

Hearers were particularly interested in the account of the activities of the Czechoslovak National Committee, which had helped to organize, within its own country, both the second international symposium on the surveying of historical monuments by geodetic and photogrammetric methods and the international symposium on the protection of folk architecture (High Tatras Park, 30th August to 6th September, 1971).

Creation of the UNESCO — ICOMOS International Documentation Centre

The Committees adopted both the report on the setting-up of the UNESCO — ICOMOS Documentation Centre on the conservation and restoration of monuments and sites, and the proposed budget for the project, both of which were submitted by the International Documentation Committee. It was explained, however, that the Centre could not actually start working until the ICOMOS headquarters were completely finished and until the furniture and equipment donated by UNESCO had been moved in and regular operational credits had been secured. UNESCO was contributing generously to the cost of the Centre's activities, but further resources must be found, through the ICOMOS National Committees.

Arrangements for the Third General Assembly of ICOMOS

The meeting was reminded that the Third General Assembly of ICOMOS would take place in Budapest, from 25th to 30th June, 1972. The

programme de l'Assemblée comprend une partie administrative (rapports du Bureau sortant, élection du nouveau Comité Exécutif), suivie d'un colloque international consacré à « l'introduction de l'architecture contemporaine dans les ensembles et les monuments anciens ». Tous les membres de l'ICOMOS et les spécialistes intéressés à cette question pourront participer aux travaux de l'Assemblée et du colloque. Des personnalités très diverses, — ecclésiastiques, architectes des monuments historiques, architectes « contemporains » — ont été chargées d'y présenter des rapports propres à instaurer une fructueuse discussion.

Participation aux Activités Des Grandes Organisations Internationales :

L'ICOMOS attache la plus grande importance à la collaboration internationale dans le domaine de la sauvegarde et de la mise en valeur des monuments et des sites et apporte son concours aux initiatives prises par l'UNESCO, le Conseil de l'Europe, Europa Nostra, entre autres.

En 1972, l'ICOMOS participera ainsi :
— à la réunion du Comité spécial d'experts gouvernementaux chargés de préparer un projet de convention et un projet de recommandation aux Etats membres, concernant la protection des monuments, des ensembles et des sites, que l'UNESCO organise à Paris, du 4 au 22 avril 1972,
— à la Conférence de l'O.N.U. sur l'environnement qui se déroulera à Stockholm, du 6 au 15 juin 1972.

Réunions internationales organisées par L'ICOMOS en 1971

Les résultats des réunions internationales de L'ICOMOS en 1971 sont présentés aux Comités :
— une réunion restreinte d'experts a été organisée à la demande de L'UNESCO à Bruges (Belgique) pour étudier les « problèmes que pose la préservation des quartiers anciens et des sites en vue d'assurer un environnement urbain satisfaisant pour l'homme », du 27 au 28 mai,
— le Comité International de Documentation a siégé à Paris, les 13 et 14 mai,
— le Comité International de Photogrammétrie Architecturale s'est réuni à Brno (Tchécoslovaquie) les 1er et 2 juillet,
— le premier colloque international sur la protection et la restauration des jardins historiques s'est tenu à Fontainebleau, du 13 au 18 septembre,
— une session restreinte du Comité pour l'altération de la pierre a eu lieu à Bruxelles, les 13 et 14 décembre.

Programme de L'ICOMOS pour 1972 et 1973

Les Comités Consultatif et Exécutif ont adopté les grandes lignes du programme futur de l'ICOMOS et ont donné leur accord à l'organisation des colloques suivants :

- Colloque sur la conservation des structures en brique crue, Ispahan, Iran, Automne 1972,
- Réunion consacrée à l'étude de la Charte de Venise et à son application à des cas pratiques de restauration et de mise en valeur d'ensembles urbains ou ruraux anciens, en Amérique Latine Mexico, Mexique, Automne 1972,
- Troisième réunion du Comité International de Photogrammétrie Architecturale, Zurich, Suisse, 5 au 9 octobre, 1972.
- Sixième colloque international sur l'altération de la pierre (problèmes de l'architecture) Bruxelles, Belgique, début décembre 1972.
- « Le visage de la rue », Lausanne, Suisse, 17 au 22 juin 1973,
- Deuxième colloque international sur la protection et la restauration des jardins historiques, Grenade, Espagne, Automne 1973. 1973—74—75

D'autres réunions doivent être organisées en Inde (problèmes de la restauration dans les pays tropicaux), en U.R.S.S. (la réanimation des centres historiques dans les pays socialistes), en Roumanie (conservation des peintures murales extérieures), en Algérie (réanimation des centres historiques : aspects particuliers aux villes limitrophes du désert), en Italie (2ème réunion sur la lutte contre l'humidité dans les monuments anciens), en Suède (villes en bois), en Israël (les monuments dans leur cadre de verdure), sans que l'on connaisse encore les dates retenues.

Nombre de Comités nationaux (39)

L'ICOMOS compte à l'heure actuelle des Comités nationaux en Autriche, en Belgique, au Brésil, en Bulgarie, au Chili, à Chypre, en Colombie, au Danemark, en Espagne, en Finlande, en France, au Ghana, en Hongrie, en Inde, en Irak, en Iran, en Israël, en Italie, au Luxembourg à Malte, au Mexique, aux Pays Bas, au Pérou, en Pologne, en République Arabe Unie, en République Arabe Syrienne, en République Démocratique Allemande, en République Fédérale d'Allemagne, en Roumanie, au Royaume Uni, en Suède, en Suisse, en Tchécoslovaquie, en Tunisie, en Turquie, en U.R.S.S., aux U.S.A. au Venezuela et en Yougoslavie. Le Saint Siège a adhéré au Conseil en tant que membre associé permanent. On prévoit pour 1972 l'adhésion de l'Argentine, du Canada et de la Grèce.

proceedings would include business sessions, to be followed by an international symposium on the introduction of contemporary architecture into ancient monuments and groups of buildings. All ICOMOS members and any specialists interested in this latter question would be admitted to both the Assembly and the symposium. A wide variety of speakers — ecclesiastics, architects in charge of historical monuments, and "present-day" architects as well — had been requested to present reports, and it was intended that these should provide material for fruitful discussion.

ICOMOS' contribution to the activities of the big international organizations

It was agreed that ICOMOS, attaching, as it did, the highest importance to international cooperation in connection with the safeguarding and enhancement of monuments and sites, and supporting the initiatives taken by UNESCO, the Council of Europe, Europa Nostra, and other organizations, would in 1972 take part in:

- The meeting of the special committee of government experts to prepare a draft convention and a draft recommendation to member states on the protection of monuments, groups of buildings and sites, to be held by UNESCO in Paris from 4th to 22nd April, 1972.
- The UN conference on the environment, to take place in Stockholm from 6th to 15th June, 1972.

International meetings organized by ICOMOS in 1971

The Committees were informed of the results of the various ICOMOS international meetings held in 1971, which had been as follows:

- A select meeting of experts had been arranged at UNESCO's request on 27th and 28th May, in Bruges, to study the "problems connected with the preservation of ancient quarters and sites in such a way as to provide satisfactory urban surroundings for man".
- The International Documentation Committee had met in Paris on 13th and 14th May.
- The International Committee for Architectural Photogrammetry had met in Brno (Czechoslovakia) on 1st and 2nd July.
- The first international symposium on the protection and restoration of gardens of historical interest had taken place in Fontainebleau from 13th to 18th September.
- A select meeting of the Committee for the Weathering of Stone had been held in Brussels on 13th and 14th December.

ICOMOS Programme for 1972 and 1973

The Advisory and Executive Committees adopted an outline future programme for ICOMOS and approved proposals to hold the following meetings:

- i) Symposium on the conservation of unburnt brick buildings, Ispahan (Iran), autumn 1972
 - ii) Meeting to study the Venice Charter and its practical application to the restoration and enhancement of given urban or rural centres in Latin America, Mexico City (Mexico), autumn 1972
 - iii) Third meeting of the International Committee for Architectural Photogrammetry, Zurich (Switzerland), 5th to 9th October, 1972
 - iv) Sixth international symposium on the weathering of stone (architectural problems), Brussels (Belgium), early December 1972
 - v) "The Street and its Image", Lausanne (Switzerland), 17th to 22nd June, 1973
 - vi) Second international symposium on the protection and restoration of gardens of historical interest, Granada (Spain), autumn 1973.
- It was agreed that in 1973, 1974 or 1975 — though no actual dates were fixed — meetings would be held in India (restoration problems in tropical countries), the U.S.S.R. (revitalization of centres of historical interest in the socialist countries), Rumania (conservation of exterior wall-paintings), Algeria (revitalization of centres of historical interest, with reference to the special problems of towns bordering on the desert), Italy (2nd meeting on the combating of moisture in ancient buildings), Sweden (wooden towns), and Israel (monuments and their background of greenery).

Total number of National Committees (39)

It was noted that ICOMOS to date possessed National Committees in the following countries: Austria, Belgium, Brazil, Bulgaria, Chile, Colombia, Cyprus, Czechoslovakia, Denmark, Finland, France, the German Democratic Republic, the Federal Republic of Germany, Ghana, Hungary, India, Iran, Iraq, Israel, Italy, Luxemburg, Malta, Mexico, the Netherlands, Peru, Poland, Rumania, Spain, Sweden, Switzerland, the Syrian Arab Republic, Tunisia, Turkey, the United Arab Republic, the United Kingdom, the U.S.A., the U.S.S.R., Venezuela and Yugoslavia. The Holy See had now joined the Council as a permanent associate member, and it was anticipated that Argentina, Canada and Greece would join in 1972.

Les Comités se sont séparés après avoir rappelé qu'ils souhaitaient que L'ICOMOS offre sa collaboration à l'UNESCO et au Comité International pour Venise, afin d'apporter sa contribution aux initiatives qui seront prises pour assurer la sauvegarde de Venise. Ils ont conseillé aux Comités nationaux d'entretenir des relations très étroites avec le Comité national pour Venise, formé dans leur pays, à l'instar du Comité de L'ICOMOS en Allemagne Fédérale.

* * *

Une grande réception, offerte par la Caisse Nationale des Monuments Historiques de France dans la soirée du 3 décembre a permis à tous les membres des Comités Consultatif et Exécutif présents de rencontrer de très nombreux collègues français, dans le cadre magnifique de l'Hôtel Sully, fleuri et illuminé.

Before adjourning, the Committees reiterated their desire to have ICOMOS offer its collaboration to UNESCO and the International Committee for Venice with a view to contributing to the active measures to be taken to save the latter town. They recommended that each National Committee should follow the West German example and establish close contact with the National Committee for Venice in its country.

On the evening of 3rd December, a big reception was given by the Caisse Nationale des Monuments Historiques et des Sites de France, at which — in the magnificent setting provided by the Hôtel de Sully, floodlit and its rooms decked with flowers — all those who had attended the meetings of the two Committees were able to make the acquaintance of numerous French colleagues.